















# Lemne de foc

ieftine, din fag, de clasa I a și de clasa II-a se află spre vânzare cu vagonul la

**Teodor Stan,**  
Alvácza.

Specialități de haine preoțești și bărbătești.

## IOSIF DRAGAN

atelier de croitorie engleză  
.. pentru domni ..

Oradea-mare - Nagyvárad

Nagy Sándor u. 1.  
(Lângă prăvălia Cziller).

Cea mai ieftină sursă de cumpărat a on. inteligențe românești din Oradea-mare, com. Bihorului și din comitatele vecine. Executare elegantă, conform gustului și după modele. Specialități de material englez, scoțian, de Reichenberg și din țară. Condițiuni de plătere favorabile, după modul din străinătate. În provincie la dorință — merg personal. —

## Asudarea mânilor! Asudarea picioarelor! Asudarea subțioarelor!

încetează în decurs de o oră  
dacă folosim

„**Sudoran**”-ul  
a lui Molnár.

Copiile epistolelor de recunoștință sunt autenticate de notarul public:

Stim. dle farmacist! Medicamentul »SUDORAN« comandat dela Dta, vă mărturisesc, e bun și mi-a folosit. Primiți mulțămitele mele. Cu stimă Cont. S. P.

On. d. Molnár János, farmacie la »Duhul sfânt«, Szombathely. Nu pot întrelăsa ca să nu vă fie cunoscut, că medicamentul d-tale »SUDORAN« contra asudării picioarelor și subțioarelor are efect surprinzător și e nevătămător și cu conștiința liniștită îl recomand oricui. Cu stimă Sz. M. căp. inretr., R.

St. Dle! Din »SUDORAN«, leac contra asudării picioarelor, mânilor și subșuori am procurat încă pentru 3 persoane, și întrebându-i despre rezultat, l-au lăudat foarte. Cu stimă A. S. învățător, Gy.

St. Dle apotecar Molnár! Răspunzând la cartea d-tale, am cea mai mare recunoștință pentru »SUDORANUL« d-tale. Pentru că și eu am suferit în mare măsură de asudarea picioarelor și după două massage mi-a trecut de tot. Am mântuit și alții mulți cu productul d-tale și te rog să-mi mai trimiți 2 sticlufe — și acestea pentru alții. Am rămas cu stimă G. K. ospătar S.

St. Dle apotecar! Am primit »SUDORANUL« comandat, contra asudării de picioare, mâni și subșuori. Credemă, că cine-l folosește după rețeta prescrisă, îl alină de neprețuit. Custimă F. E. coafăr, F. Așa zisul »SUDORAN« contra asudării de picioare, mâni subșuori, pregătit de d-voastră, are un efect atât de excelent și sigur, că cu cea mai bună conștiință îl pot recomanda nu numai celor din patrie, ci și străinătății, întrucât »SUDORANUL« înțecce mult toate fabricatele străine, de cari m'am folosit până acum. Iți datorez mulțămită, că m'am scăpat de boala neplăcută. Salut R. A. învățător A.

Se poate comanda la pregătitorul

**Molnár János** apotecar în Szombathely.

Prețul unui flacon 1 coroană 30 fileri,  
dacă se trimite suma înainte, porto-franco.

Numai »Sudoran« provăzută cu marcă să se primească

No ad. 8717/1909.

## Publicațiune de licitare.

Din partea subscrisului scaun orfanal se publică prin aceasta, că la 4 Septembrie n. a. c. dimîn. la 9 ore se va vinde de bună voie pe calea licitațiunei publice în cancelaria subscrisului scaun orfanal, casa minorenei Eleonora Szász, în Nagyszeben, Zeughofplatz sub No 15 indusă în protocolul funduar al orașului Nagyszeben No 852, No topografic † 1489.

Prețul de strigare este 13000 coroane, vadiul e 100%. Casa se va vinde plusofertului.

Condițiunile de licitare se pot vedea în orele oficioase în cancelaria subscrisului scaun orfanal.

Nagyszeben, în 26 August 1909.

Scaunul orfanal comitatens.

**Gottschling,**  
președinte.

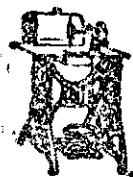
## ANUNT.

**Rachie fină de cireșe**, se află de vânzare la Partenie Draghici, Hălmagi. (Halmagy). Litra costă 2 cor. În calitate mai mare litra costă mai ieftin.

## Un cancelist notarial

versat în afacerile notariale, provăzută cu diplomă și necăsătorit află aplicare momentană la notariatul cercual din Roskány (Cott. Hunedoarei). Provițiunea anuală e 1000 cor. bani gata. Postul e sistematizat și în caz de a corespunde în Octombrie poate deveni ales.

**Joan Muntean,**  
notar cercual.



Mașini de cusut, biciclete, motoare, mașini de scris, mașini agricole și gramofoaen, la

**FALK IMRE**

se pot procura cu plătere în rate

►► **Mare atelier mechanic de reparaturi.** ►►

Montare de sonerii electrice și reparare. Atelier de reparat mașini de scris și decusut, biciclete și motoare

Cu stimă: **Falk Imre, Kolozsvár, str. Deák Ferencz nr. 30.**

## Schuber Lajos

vopsitorie de primul rang și atelier de curățit hainele de mătase și fire de lână, cu putere de aburi

**Szabadka, Beresényi-u. 314.**

Primește vopsirea și curățirea de haine bărbătești și femețești, uniforme, perdele de dantele și tunis, umbrele, broderii Dantele vopsesc: conform gustului celui mai rafinat, după modele. Primesc curățirea de materii de mobile atât în casă, cât și afară de casă. **Mănuși de glassé** și **rocuri de piele** se vopsesc elegant. — Hainele de dolia se vopsesc în decurs de 24 ore. — Comandele poștale se execută prompt și conștiințios

## Fabrica de spălat cu aburi

„**KRISTALY**”

**Kristály gőzmosó gyár, Kolozsvár, Pályaudvar.**

Cu mașinăriile sale cele mai moderne, aranjată cu puteri electrice, spală, calet și curăță albituri bărbătești și de dame, și tot felul de lingerie cu prețuri moderate — La o sumă ce trece peste zece cor., pachetul se retrimite porto-franco.



Contra pistruielor și alunițelor

să folosiți

Crema și săpunul de lapte benzoe

original a lui **KÁRPÁTI,**

fiind unicul cosmetic ideal pentru mâni și față. În câteva zile depărtează pistruiile și toată necurățenia pielii. Comandele de 6 duse se expediază franco. Se poate căpăta dela preparatorul **Kárpáti János farmacist** în Arad, **Boros-Béni-tér Nr. 15**; precum și dela droguerile și parfumeriile din Arad. Magazin principal în Budapesta: farmacia **Török József Király-utca Nr. 12.**

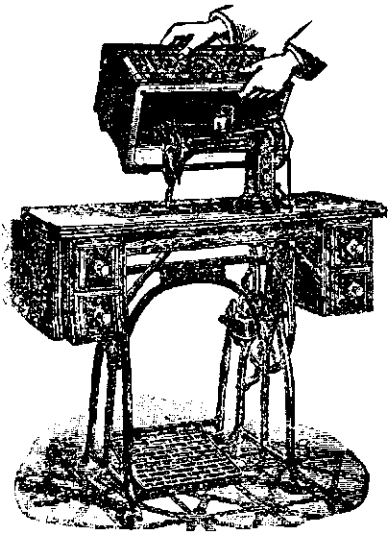
Să nu folosiți și să nu primiți numai cremă de lapte benzoe a lui Kárpáti, prețul 1 cor și săpun de lapte benzoe, prețul 70 fil. Să vă păziți de imitațiuni!

## Josef Müller & Comp., Mediaș-Medgyes.

Birou tehnic și întreprindere de zidit pentru zidire de beton și beton de fier; depozit de lucrări de ciment. Primește și pregătește tot felul de construcțiuni de beton de fier: așezarea de padimente fără închieturi, depozit stabil de țigle pentru acoperit din ciment, barere pentru trepte, plăci de ciment, și pietrii-beton pentru fântâni.



Cea mai veche prăvălie de mașini de cusut și biciclete din Ungaria-de-sud.



Distins în Timișoara la anul 1891 cu marea medalie de argint.

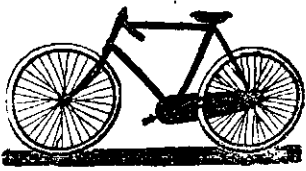
Fondat în 1880.

**Reinhold ZOLLER**  
măiestru mecanic  
FEHÉRTÉPLOM  
Schillergasse 8.  
lângă „Burg”.

Își recomandă on. public din

toată țara și provincie marele său atelier mecanic unde se repară tot felul de mașini de cusut și biciclete. Ține în depozit tot felul de gramofone și plăci.

Ține în depozit cele mai bune biciclete noi, mașini de cusut și obiecte de casă și industrie, așa d. e. părți singurătice de mașini și biciclete.  
Prețuri moderate Serviciu prompt.



Celce dorește a avea

**RACHIE**

ieftină,

**FĂRĂ CĂZAN**

acela să-și procure dela comerciantul

**Radovan Popovits, Ujvidék 83.**

**CARTEA**

din care poate învăța cum să facă toate răchiurile și cum manipularea vinurilor.

Prețul acestei cărți e 6 cor.

Tot așa vând materialul necesar cu praf cu tot  
Prețul pentru 100 litre 8 cor.

**BENEDEK SÁNDOR**

orologier și giuvaergiu în

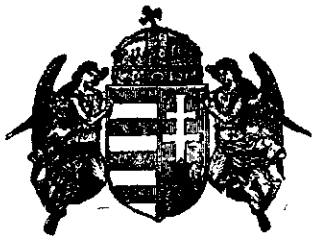
**Kolozsvár, Wesseléni M.-ut nr. 13.**

(Lângă banca „Coroana”.)

Își recomandă asortimentul său bogat de orologioare și giuvaergicale cu prețuri foarte avantajoase și lucrate în cel mai fin sistem. Obiecte de salon de argint veritabil și argint de China în mare asortiment; tacâmuri de masă din argint se pregătesc după prețul curent de zi. Oologioare veritabile „Omega” pe lângă garanție de 10 ani. Serviciu prompt și sol d. Prețurile cele mai mai m dera e.

Acei cari cer cu provocare la ziarul „Tribuna” primesc catalogul gratuit și port-franco acasă.

Să ne păstrăm adresa ca la caz de trebuință să o avem la îndemână.



Premiat cu medalia cea mare la exp. milenară din Bpesta în 1896.

Turnătorii de clopote. Fabrica de scaune de fer pentru clopote, alai

**ANTONIU NOVOTNY - FABRIC.**

Se recomandă spre pregătirea clopotelor nouă, precum la turnarea de nou a clopotelor stricate, spre facerea de clopote întregi, armonioase pe garanție, de mai mulți ani provăzute cu ajustări de fer bătut, construite spre a le întoarce în ușurință în ori-ce parte, îndată ce clopotele sunt bătute de o lăture fiind astfel scutite de crepare. Sunt recomandate **CLOPOTELE GĂURITE** ventate și premiate în mai multe rânduri, cari sunt provăzute în partea superioară — ca violina — cu găuri ca figura S și au un ton mai intensiv, mai adânc, mai limpede, mai plăcut și cu vibrație mai voluminoasă decât cele de sistem vechiu, astfel că un clopot patentat de 327 kg. este egal în ton cu un clopot de 461 kg. patentat după sistemul vechiu.

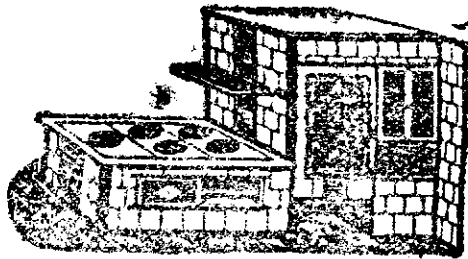
Se mai recomandă spre facerea scaunelor de fer bătut, de sine stătătoare, — spre preadjustarea clopotelor vechi cu ajustare de fer bătut — ca și spre turnarea de toace de metal. Prețuri-curant ilustrate gratis.



**HARMATI EMIL**  
NAGYVÁRAD  
Rózsa-u. 4 (Casa proprie).

Atelier de lăcătărie și tescuit, fierărie etc.

Pregătește tot felul de lucrări cu fier pentru zidiri și lucrări de lăcătărie și anume: ventilatoare patentate la ferestri, închizători, parasoale, porți cu gratii patentate ce se pot constrânge și întoarce în laturi, șaluzine de scânduriță sist. Esslingen, șaluzine de oțel și de pânză, pregătitor specialist de vetre de fier, vâlăle pentru adăpatul porcelor și a vite-  
lor,  
apa-  
duct și  
lucrări  
de in-



stalație electrică.

Nrul telef. 355.

**„LANER” cremă neunsuroasă.**

Cel mai nou produs higienic pentru curățirea părului și înfrumusețarea lui. Înlătură petele galbene, bubele pricinuite de înfierbânteli, sgrăbunțe și alte necurătenii de piele. Crema aceasta ziua se poate folosi mult mai cu succes.  
1 teglă 1 coroană.



„laner” pudră. E non plus ultra pudrei. Bună la baluri, saloane și de zilnic folos, care acoperă încreșturile și e cu totul nestrăcioasă. În culorile: roză, albă și cremă 1 cutie 1 coroană.

„laner” săpun 1 bucată 60 fileri.

„laner” pastă pentru dinți 1 doză, 1 cor.

„laner” apă pentru gură Bună pentru dinții scorburoși și gingiile burețoși, contra mirosului greu de gură. 1 sticlă cor. 1-60; jumătate sticlă, 80 fileri.

„laner” esență pentru păr Excelentă pentru înălțarea mătrefei și contra căderii părului 1 sticlă, 1 cor. 30 fileri

„laner” pomadă pentru creșterea părului. 1 teglă 4 coroane.

„laner” vâpseală pentru păr pentru a colora în negru, brunet ori în blond părul sur și cărunt. Nereșita colorii e exchisă. La comanda să se noteze că părul încărunțit în ce colorare să se vâpsească (negru brunet). Un carton 4 coroane.

„laner” apă care face părul blond Pentru a vâpsi în timp scurt, în băi, auriu, părul blond, roșu, chiar și brunet ori negru. 1 sticlă 4 cor.

Discretă și zilnică expediție cu poșta. — Telefon 476.

Pentru înconjurarea contrafacerilor numai „Preparatele lui Rudolf laner” ieșite din farmacia sa ca valoare și se pot căpața la

Farmacia „Maria ajutoare” a lui Rudolf laner, Temesvár, Gyárváros F6-ut 70.

Dipl. de onoare Lovrin 1902.

Medalia de aur Timișoara 1891.

**SZUBOTHA SANDOR**

pregătitor de odăjdii și adjuturi bisericesti.

Întemeiat în 1883

Telefon pentru comit. și oraș 493.

Liferantul excel. Sale episcop Dessewffy din Cenad.

**TIMIȘOARA-CETATE**

în colțul străzii Lonovics și Jenő főherceg, vis-à-vis de hotelul „Hungaria”.

Recomandă magazinul său bogat în atențiunea binevoitoare atât a preoților cât și a acelor, cari voesc să cumpere pentru biserici capele, sau societăți de înmormântare

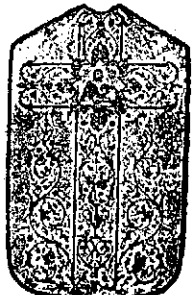
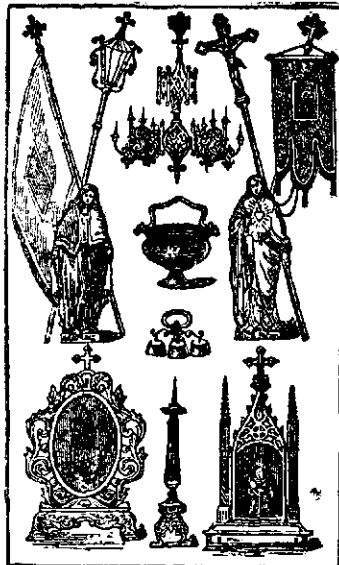
**odăjdii, steaguri, cruci, statue**

- sau altfel de ajusturi bisericesti -

tot astfel marele său asortiment pentru materiale — necesare la formarea ajustărilor bisericesti. —

Pentru liferările mele iau răspunderea.

— Servesc bucuros cu catalog ilustrat. —



# Cafea



proaspăt prăjită de mai multe ori la zi, scutită de mirosuri neplăcute, se capătă numai la imp. de cafea și thea



## „Atlantica”

Mașini prăjitoare de cafea aranjate pe motoare electrice se pot privi în vitrina boltei din

Arad, Andrásy-tér 20 (Palatul Fischer Eliz).

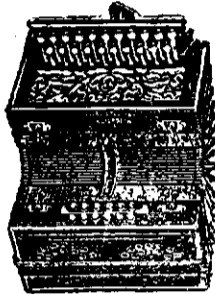
— Telefon pentru oraș și comitat Nro 609. —

## STEHLIK LAJOS

atelier de violine și harmonice.

Budapesta VIII., József-körut nr. 71.

Recomand bogatul meu magazin de produse proprii: violine de concert și surdine fabricate. Atelier de reparat și transformat tot felul de violine vechi.



### Harmonice

|   |         |
|---|---------|
| cu 2 rânduri de tonuri și 2 registre . . . . .                        | 8 cor.  |
| cu tonuri duble și 3 registre . . . . .                               | 9 cor.  |
| cu 3 rânduri și 4 registre . . . . .                                  | 12 cor. |
| Harmonice vieneză cu tonuri duble și 4 tonuri de bas prețul . . . . . | 22 cor. |
| Harmonice cu 2 rânduri de tonuri cu 19 clape și 4 registre . . . . .  | 30 cor. |

### Violine

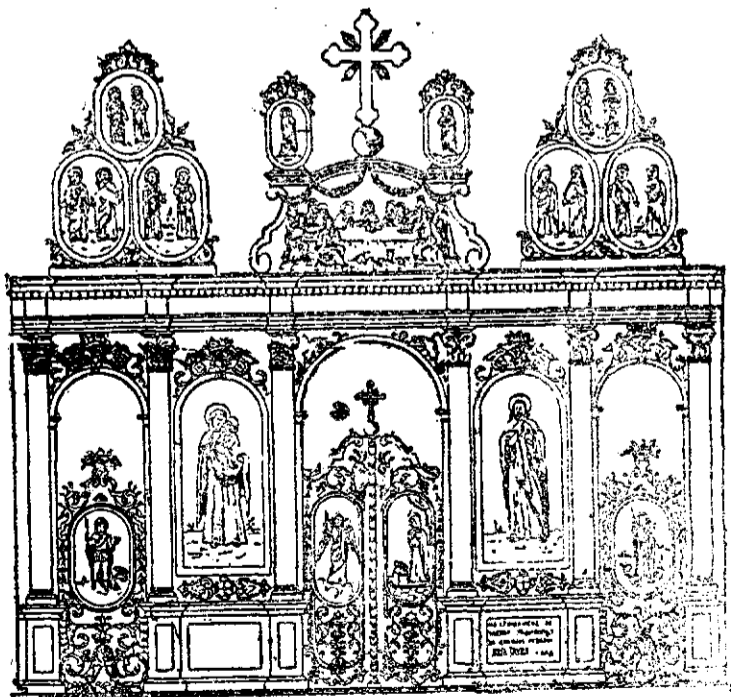
|  |             |
|--|-------------|
| de școală cu arc dela . . . . .          | 8—15 cor.   |
| Violine de concert cu arc dela . . . . . | 15—200 cor. |



## Urr György sculptor, în GAȘOVIA.

Primul atelier din Ungaria de sculptură pentru montarea bisericilor provăzut cu motoare.

KASSA, Bethlen körut Nr. 24.



Recomand on. preotimi atelierul meu celebru.

Fac altare artistic lucrate, precum am-voane, iconostase, străni și altele.

101 certificate de recunoștință.

Se trimit planuri la dorință precum și preț-curent.

Asigurări contra focului: case, bucate, mobile, vestimente, mărfuri!

Agentura principală din Arad

A BANCII GENERALE DE ASIGURARE MUTUALE SIBIENE

## „TRANSSYLVANIA”

primește oferte pentru asigurări din comitatele: Arad, Bichiș, Bihor, Cenad, Caraș-Severin, Timiș și Torontal, — și le efectuează pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

1. În ramul vieții: capitale ou termen fixe, rente, șostre pentru fetițe, capital de întreprindere pentru feciori, pe caz de moarte, șose de înmormântare. Aceste din urmă dela 500—500 cor. se plătește la moment în ziua morții întemplate;
2. În ramul focului: clădir de tot felul, mobile mărfuri, produse de câmp ș. a.;
3. Contra furtului de baui, bijuterii, valori, haine scvialte ș. a. prin spargere;
4. Contra grindinel: grâu, secară, orș, cucurus ovăș, viș (vinos), plante industriale: cânepă, in, hâmel nutrețuri, țesut ș. a.

Desigurii se dau și prospecte se pot primi la agenturile noastre locale și cerceule mai în fiecare comună și direct prin

Agentura principală „TRANSSYLVANIA” în Arad

Strada Széchenyi nr. 1. — Telefon nr. 398.

Asigurați contra grindinel: cucuruzul grâu, secăra, ovășul și toată economia!

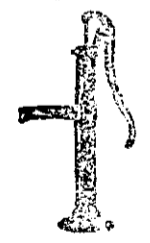
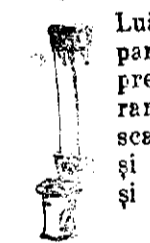
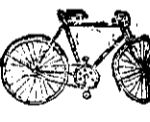
## FRĂȚII KLEIN

Telefon 707.

aranjatori de apaducte și lumină electrică. Mare oficiă pentru reparaturi de mașini de cusut și biciclete.

— ARAD, Hunyadi-utca 12. —

Luăm în întreprindere și executăm: lumina electrică, telefoane, aparafolger, aranjament pentru anunțuri centrale de foc și ap precum și tot felul de reparaturi în materie ce se ține de acț ram de industrie. — Aranjamente de: apaducte, gaze, acetel scalde de casă, closete, precum și reparaturi se execută pr și ieftin. — Orice lucruri aparținătoare tinerii se prime și execută pe lângă garanție. —



Primim și angajament pentru înținerea în stare solidă a caselor peste an.



## Mogyoróssy Sándor

sculptor acad. și pietrar

GYULA

Köröspart utca 20.



Pregătește monumente mormântale din marmoră, cripte table comemorative, stâlpi comemorativi, altare, amvoane, sculptură monumentală și ornamentală

și orice lucrări de branșa aceasta. — Planuri și prospecte pregătește gratis

**RUDOLF CZECK** : urmașul lui :  
Julius de Molnár  
SIBIU (NAGYSZEBEN) Grosser Ring Nr. 19.

**Execută toffelul de icoane artistice.**

Platinatipia icoane simple mici și până la mărime naturală — Picturi renumite cu ulei în toată mărimea, după orice fotografie mică.

Fotografierea copiilor executată modern, fotografiere în grup și familie, se știe, că atelierul acesta în privința mărimii este primul. Atelierul în timp de iarnă este încălzit, se poate fotografia chiar și pe timp ploios.

Prețuri moderate. Cu deslușiri servesc bucuros.

Telefon 649.

Telefon 649.

**Magazin industrial de Ardeal și Bacica, a lui Reich B. Károly Fia és Tsa Arad.**

Fabricate proprii de tot felul de ștreanguri și palamare precum: șpogot resucit pentru înșirarea tutunului, ștreanguri la hamuri, căpește, sfoare pentru uscarea rufelor, tot soiul de șpogoate și ațe, și cele mai bune

**ponevi impenetrabile,**

(pentru șatrii, prin cari nu stăbate ploaia sau apa), ponevi de pânză de cânepă, pentru acoperirea mașinilor de trierat, a stogurilor, carălor, și pentru folosire la cernerea și vânturarea bucatelor,

**Saci pentru bucate,**

pregătiți de pânzari din cânepă de in și urzică. Saltele de pat. Tot felul de fuioare de cânepă pentru ștergari; de tot fine pentru femei de tors. — Ațe de cânepă, țânze fine, și mai aspre pentru saci. Procovițe pentru cai.

Mai bune articole cu prețuri ieftine se capătă la

Erdélyi és bácskai iparárú raktár

**Reich B. Károly Fia és Tsa Arad, Andrassy tér Nr. 6. Casa Verboș.**

Telefon 649.

Telefon 649.

**JOHANN BARTHEL**

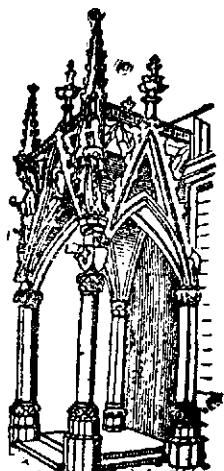
sculptor, auritor și fabricant de iconostase și altare

BRĂȘOV — BRASSÓ, Kereszt-utca 1.

Fa e cu prețuri moderate:

iconostasuri, altare  
amvoane, jertfelnicuri

primește renovarea iconostaselor vechi, a altarelor, a jertfelnicilor și a amvoanelor, precum și tot felul de lucruri în bransa asta; cu concursul pictorilor renumiți pentru pictarea icoanelor, precum și tot felul de aurituri.



**Mâna fiecăruia** poate fi frumoasă dacă o îngrijește destul. Cel mai bun mijloc pentru îngrijirea mânilor este **Lichidul „Elza” pentru mâni**

pentru că e pregătit din materiile cele mai bune pentru conservarea frumuseții mânilor.

Lichidul „Elza” pentru mâni după o folosință de 8 ori face mâinile catifeleate. Mâni roșii după 8 zile le înalbește. E cu totul nestricăcioasă. Pe când glicerina, crema de glicerina și altele, după o folosință mai îndelungată înegresc mâinile, lichidul „Elza” pentru mâni face mâinile albe ca zăpada. Glicerina, crema de glicerina și altele fiind cleioase sunt neplăcute și grețoase. Lichidul „Elza” pentru mâni, îndată să absoarbă. Dacă folosiți zilnic lichidul „Elza” mâinile vor fi totdeauna frumoase, pentru că le scutește de stricăciunea vântului.

Prețul 30 fileri.

Se poate căpăta **Kertész Ernő** — farmacia la — la preparatorul **Szabadka, Szegedi ut.** St. Anton de Padua.

Magazin principal la **Vojtek și Weisz drogerie în Arad.**

**STEFAN SLADECK IUN. FABRICĂ DE MOBILE**

**VÎRSET**  
strada

Kudritzker No. 44-46.

— Cea mai renumită :  
**mare fabrică**  
- de mobile -  
din sudul Ungariei  
(Versecz).

Pregătește mobilele cele mai moderne și luxoase cu prețuri foarte moderate.

Mare depozit de pianе excelente, covoare, perdele, țesături foarte fine și mașini de cusut.



Reparaturile se execută prompt și conștiințios.

**TH. SCHMIDT** — mai înainte — v. Fried. Klein Sibiu — Hermannstadt, Reisporgasse 7.

recomandă noutățile sale de **parasoale și entoutcas** (pentru orice ocaziune) precum și magazinul bine asortat de

**pliere pt. doamne și domni** de calitate bună, plăcute, durabile și cu prețuri ieftine.

**Stofa unsuroasă pentru cuverte** de mătase și jumătate mătase pe ales executate prompt și neescepționabil. — Băstoane cu prețuri foarte ieftine. —



Prețuri ieftine

Serviciu culant

Reparaturile se execută prompt și conștiințios.

Decorat cu medalie de Argint la Expoziția Română, București 1906.

### Onorat Cler român!

Am onoare a aduce la cunoștința mult onoratului Cler Român că, la cererea mai multor domni preoți, cari din inimă curată doresc sprijinirea meseriașilor români, mi-am provăzut subscribul, depozitul meu cu tot felul de

## • Pălării Preotești •

pe cari la comandă, le trimet ori și unde pe lângă prețurile cele mai convenabile. In deosebi recomand modelul nou de pălării de mătase (păroase) făcut de mine după gustul dlui Dr. Miron E. Cristea, care model prinde bine ori-ce față. Cu permisiunea Domniei Sale l-am și numit

### „Model Dr. Cristea“.

Este frumos, elegant și de sigur va satisface gustului fiecărui Domn preot acest dragălaș model.

Tot odată fac cunost Onor. Cler Român, că acest adevăratul „Model Dr. Cristea“ numai la mine se poate procura, căci nici nu le este permis la alte firme al face acest model ci numai mie singur, cumpărând dela alte firme străine aceste pălării va fi numai imitații atât în calitate cât și în format. **Prețul 9 cor. 40 fl.**

**Pălării preotești linse** calitate fină 7 cor. Cutia și porto 1 cor. 20 fl., trimit ori și unde cu rambursă sau primind banii înainte, neconvenindu-i vreunui domn preot, pălăria primită se poate înapoia, și momentanre stitui paralele.

In speranță că onor. Cler Român va da sprijinul cuvenit unicului pălărier român, și va cumpăra mai bucuros dela firmă română ca dela firme străine, semnez

Cu deosebită stimă.

**A. Meșotă,**

pălărier român.

Brașov, str. Orfană 3.

## Joan J. Popidan,

măsar de edificii, mobile și billiarde în Sibiu.

Se recomandă în atențiunea onor. public din loc și din provincie. Face tot felul de edificii și mobile de școlă, prăvăli și biurouri, montează cafenele și restaurante.

Mai ales atrag atențiunea on. proprietari de cafenele, și restaurante asupra atelierului meu de billiarde, unde le săvârșesc pe lângă prețurile cele mai moderate și garanție.



Col dințalu atelier de pietri monumentale aranjat cu putere electrică.

**GERSTENBREIN TAMÁS és TÁRSA** mesteru de monumente și pietri de cimitir — Fabricație proprie din marmoră, granit, labrador etc.

Din pietri de mormânt magazina se află în

Kolozsvár, Ferencz József-ut 25.

Cancelaria și magazinul central:

**Kolozsvár, Dézsma-u. 21.**

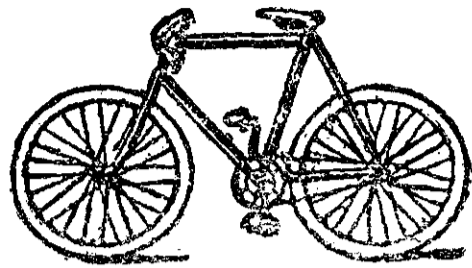
Telefon 662.

Filiale: Nagyvárad, Nagyszombat, Déva și Bănapatak.



## In atențiunea bicicliștilor!

Cea mai ieftină sursă de cumpărat:



Bicicletă engleză, ajustată complet, cu garanță de 2 an. . . . . Cor. 90.—  
gum. din lăuntru . . . . . 2 50  
" " afară . . . . . 4 50  
1 păr. pedale eng. " 4.—

Totfelul de părți pentru biciclete cu prețurile cele mai moderate. Mare magazin de gramofone și plăci.

**KATZKY ANTAL, mehanic**

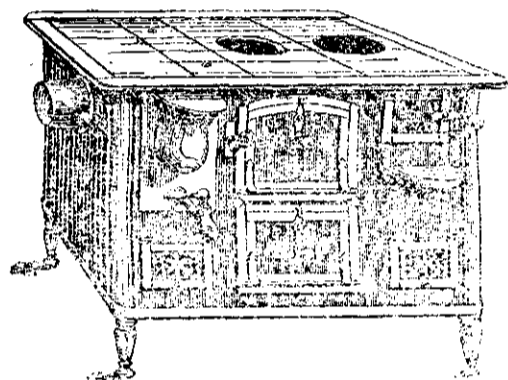
— TIMIȘOARA - CETATE, Jenőherczeg - utca. —

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 692.

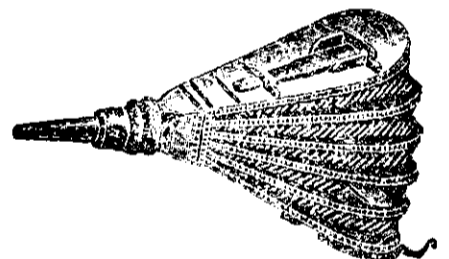
## Szabó Samu és Fia, Győr.

Fabrică ces. și reg. de vetre de fier brevetate.

Fabricăm vetre de fier dela cele mai ieftine până la cele mai moderne. Pentru fabricațiile noastre garantăm că fierb și coc neexceptionabil și grabnic față de cri are al e vetre de fert cruțăm 25% mater si de încălzit

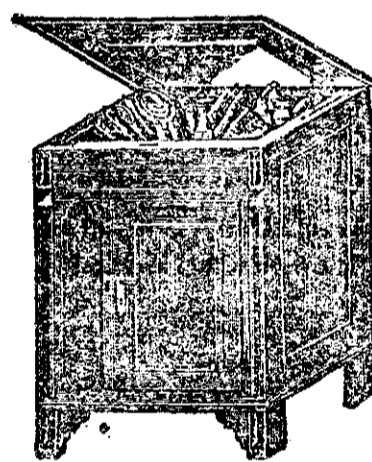


Fondat la anul 1866.  
**Catalog de prețuri** la d. r. n. trimitem gratuit și foneat.  
Se caută revânzătorii și agenți.



## Seemann József

lăcătuș tehnic, fabricant de mobile de fier, foii de suflat și dulapuri de gheață în Cluj (Kolozsvár) str. Malom nr. 20



Recomandă hotelierilor, măcelarilor și în gospodăria casei

**dulapuri de gheață**

dela 32 cor. până la 500 cor.

lăcătarilor și faurilor

**foi de suflat** excelenți.

măcelarilor, morarilor, comercianților și domoșilor

**cântare**

zecimale și centimale și cântare-poduri în diferite mărimi.

Institutelor, spitalelor, cafelelor și ospătărilor — tot felul de

**mobile de fier.**

Prințeste tot felul de lucrări de lăcătușerie s. a. lucrări de fier pentru zidiri, porți de fier, îngrădire de morminte și vetre de fier din material excelent cu prețuri moderate

Acți cari cer, cu provocare la ziarul „Tribuna“, primesc catalog de prețuri ilustrat, gratuit și porto franco.

Lucrul bun nu e scump.

Fondat în anul 1873.

